



# DEUTSCHE SCHULE – COLEGIO ALEMÁN SANTA CRUZ DE TENERIFE

Calle Drago, 1 – 38190 Tabaiiba Alta (El Rosario) – Tel. +34 922 68 20 10 – Fax +34 922 68 27 46  
E-Mail: [dstenerife@dstenerife.eu](mailto:dstenerife@dstenerife.eu) – Web: [www.dstenerife.eu](http://www.dstenerife.eu)

Sehr geehrte Eltern,

hiermit teilen wir Ihnen mit, dass der Mikrowellendienst in diesem Schuljahr, mit Neuigkeiten weitergeführt wird.

Wir erinnern Sie an die bestehenden Regeln und Bedingungen:

- Die Mikrowellen befinden sich in dem Bereich vor der Cafetería.
- Die Benutzung ist nur während der Mittagsessenszeit möglich. In dieser Zeit stellt Aramark eine spezielle, zusätzliche Aufsicht zur Verfügung, die ausschließlich zur Überwachung und Unterstützung der Mikrowellen-Nutzung abgestellt ist.
- Kinder dürfen die Mikrowellen nur nach schriftlicher Genehmigung durch die Eltern benutzen. In dem entsprechenden Schreiben wird gleichzeitig auf etwaige Haftungsansprüche, die aus der fehlerhaften Nutzung der Mikrowellen entstehen könnten gegenüber der Schule bzw. dem Schulverein verzichtet.
- Mit diesen Einnahmen werden die zusätzlichen Kosten für die Aufsicht, Elektroinstallation, Anschaffung und Wartung der Mikrowellen beglichen.

Es gibt zwei Verwendungsmöglichkeiten:

- Festanmeldung mit einer monatlichen Gebühr in Höhe von 5.-€, die zusammen mit der Schulgeldquote abgebucht wird.
- Kauf eines Tickets für einen 10maligen Gebrauch (5,-€). Diese Tickets sind an der Rezeption zu erhalten und haben keinen Ablaufdatum. Nicht genutzte Ticketbeträge werden jedoch nicht zurückerstattet.

In beiden Fällen benötigen wir die Zustimmung der Eltern. Bitte füllen Sie das anliegende Formular aus und kreuzen die gewünschte Option an.

Mit freundlichen Grüßen



Estimados padres:

Les informamos que este curso escolar podrán seguir utilizando el servicio de los microondas, con algunas novedades.

Les recordamos las reglas existentes.

- Los microondas se encuentran situados frente a la Cafetería.
- Solo será posible su uso al mediodía. Para ese tiempo, Aramark contará con una persona adicional, exclusivamente para la supervisión y apoyo en el uso de los microondas.
- Los niños solo podrán hacer uso de los microondas cuando cuenten con una autorización escrita por parte de sus padres. En este escrito, también se exime al Colegio y a la Junta Directiva de cualquier responsabilidad que pudiera surgir por el uso incorrecto de los microondas.
- Con este dinero se pagará los costes adicionales de supervisión, instalación, adquisición y mantenimiento de los microondas.

Existen dos opciones:

- Contratación fija con un coste de 5.- € mensuales.
- Compra de un bono de 5.-€ para un uso esporádico (10 usos). Estos bonos están a la venta en la recepción del colegio y no tienen fecha de caducidad. No obstante, no se devolverán importes de bonos no utilizados.

En ambos casos, precisamos de la autorización de los padres. Rogamos cumplimenten el documento adjunto, marcando claramente la opción escogida.

Reciban un cordial saludo,



# DEUTSCHE SCHULE – COLEGIO ALEMÁN SANTA CRUZ DE TENERIFE

Calle Drago, 1 – 38190 Tabaiiba Alta (El Rosario) – Tel. +34 922 68 20 10 – Fax +34 922 68 27 46  
E-Mail: dstenerife@dstenerife.eu – Web: www.dstenerife.eu

## Erlaubnis zur Nutzung der Mikrowellen

Hiermit erteile ich ausdrücklich die Erlaubnis, dass mein Kind .....,  
Klasse ....., während der dafür vorgesehenen Zeiten sein Essen in den von der Schule aufgestellten  
Mikrowellen erwärmen kann.

Ich nehme zur Kenntnis, dass die Schule bzw. der Schulverein keine Haftung für etwaige Schäden, die durch  
eine fehlerhafte Nutzung der Mikrowellen entstanden sind, übernimmt. Bei wiederholtem Fehlverhalten  
behält sich die Schule das Recht vor, Kinder von der Nutzung auszuschließen.

Diese Erlaubnis gilt für das **Schuljahr 2018/19**.

- Feste monatliche Anmeldung.** Ich stimme zu, dass die entsprechende Gebühr (5,- € pro Monat) von  
meinem Konto abgebucht wird.
- Tickets für 10maligen gebrauch** (5,-€) an der Rezeption zu erhalten.

Datum: .....

Unterschrift: .....

-----

## Autorización para el uso de microondas

Por medio del presente autorizo expresamente que mi hijo/a.....,  
de la clase.....pueda utilizar los microondas puestos a su disposición durante el horario previsto.

Soy consciente de que el Colegio y su Junta Directiva queda eximidos de cualquier responsabilidad que  
pudiera surgir por el uso incorrecto de los microondas. El Colegio se reserva el derecho a excluir a un niño  
en caso de una mala conducta reiterada.

Esta autorización es válida para el **curso escolar 2018/19**.

- Cuota fija mensual.** Estoy de acuerdo en que se cargue en mi cuenta la correspondiente cuota  
mensual (5,-€/mes).
- Bono para 10 usos** (5.-€) a comprar en la recepción.

Fecha:.....

Firma:.....